

442648-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție – GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen

OJ S 122/2026 29/06/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard - Anunț de schimbare
Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

E-mail: s.schneider@gkw-biwo.de

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat

Activitatea autorității contractante: Protecția mediului

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen

Descriere: GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen LPH 5-9

Identificatorul procedurii: 5bfa8f00-be2d-48ee-86e8-bab3869d2bbc

Identificator intern: DRESO_L-2026-0013

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Bitterfeld-Wolfen

Cod poștal: 06803

Subdiviziunea țării (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: 1. Die Vergabeunterlagen enthalten einen Teilnahmeantrag den die Bewerber für die Erstellung und Einreichung ihrer Bewerbung verwenden müssen. 2. Zulässig sind sowohl Einzelbewerbungen als auch Bewerbungsgemeinschaften. Zudem kann der Einsatz von Nachunternehmern durch den Bewerber bzw. die Bewerbungsgemeinschaft vorgenommen werden. Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Die geforderten Eigenerklärungen sind von jedem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft einzeln zu unterzeichnen. Ebenso sind die erforderlichen Nachweise für jedes Mitglied separat einzureichen und gemeinsam mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Zum Einsatz vorgesehene Nachunternehmer haben eine Verpflichtungserklärung zu unterzeichnen und dem Teilnahmeantrag beizulegen. 3. Eignungsleihe Stützt der Bewerber oder die Bewerbungsgemeinschaft ihre technische, wirtschaftliche oder finanzielle Leistungsfähigkeit im Wege der Eignungsleihe auf einen

Nachunternehmer, sind sämtliche hierfür erforderlichen Nachweise und Erklärungen auch für diesen Nachunternehmer mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Bei der Vorlage von Referenzen im Rahmen der Eignungsleihe wird zudem erwartet, dass der betreffende Nachunternehmer die entsprechenden Leistungen im Projekt tatsächlich übernimmt. Darüber hinaus müssen sowohl der Eignungsgeber als auch der Bewerber bzw. die Bewerbungsgemeinschaft alle einschlägigen Ausschlussgründe erfüllen und dürfen keinen vergaberechtlichen Ausschlusskriterien unterliegen. 4. Wenn für die geforderten Nachweise keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen sie zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang des Teilnahmeantrages nicht älter als 12 Monate sein. 5. Bewerbungen und Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen. 6. Nebenangebote sind nicht zugelassen. 7. Es werden nur elektronisch in Textform eingereichte Bewerbungen und Angebote berücksichtigt. 8. Verspätet eingereichte Bewerbungen und Angebote werden nicht berücksichtigt. 9. Die Teilnahme der Bewerber/Bieter an der Eröffnung der Bewerbungen sowie der Angebote ist ausgeschlossen. 10. Es sollen nur die geforderten Erklärungen /Unterlagen/Nachweise der Bewerbung beigelegt werden. Der Inhalt allgemein gültiger Firmenunterlagen o. ä. wird nicht berücksichtigt. 11. Fragen zum Teilnahmewettbewerb sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion zu stellen. Die Beantwortung der Fragen wird anonymisiert veröffentlicht. . Auf Fragen, die nach dem 24.06.2026, Ortszeit: 12.00 Uhr eingehen, kann eine rechtzeitige Beantwortung nicht mehr sichergestellt werden. Die Bewerber /Bewerbungsgemeinschaften haben sich über alle veröffentlichten Antworten eigenständig zu informieren und deren Inhalte zu berücksichtigen.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Document de achiziție

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: GWK Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen

Descriere: Das "Projekt Phoenix" dient der Erweiterung des Gemeinschaftsklärwerkes Bitterfeld-Wolfen, hier insbesondere der anaeroben und aeroben Behandlungskapazitäten der Kläranlage. Die Kläranlage behandelt industrielle und kommunale Abwässer sowie kontaminiertes Grundwasser. Jährlich werden ca. 8 Mio. m³ Wasser behandelt und in die Mulde abgeleitet. Die Notwendigkeit zur Erweiterung ergibt sich zum einen aus Erweiterungsinvestitionen und Produktionssteigerungen bei den bestehenden industriellen Einleitungen, die zu einem entsprechend steigenden Abwasseranfall führen. Zum anderen wird sie durch verschiedene geplante industrielle Neuansiedlungen im Einzugsgebiet des GWK begründet. Zur Erweiterung des Gemeinschaftsklärwerkes erfordert daher Generalplanungsleistungen der Leistungsphasen 5-9 sowie Besondere Leistungen folgender Planungsleistungen: Objektplanung Gebäude und Innenräume gem. HOAI 2021 § 34 i. V. m. Anlage 10 Objektplanung Ingenieurbauwerke gem. HOAI 2021 § 43 i. V. m. Anlage 12 Objektplanung Verkehrsanlagen gem. HOAI 2021 § 47 i.V. m. Anlage 13 Fachplanung Tragwerksplanung gem. HOAI 2021 § 51 i. V. m. Anlage 14 Fachplanung Technische Ausrüstung gem. HOAI 2021 § 55 i. V. m. Anlage 15 Building Information Modeling
Identificator intern: LOT-0000

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Bitterfeld-Wolfen

Cod poștal: 06803

Subdiviziunea țării (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 06/10/2026

Data de sfârșit a duratei: 29/12/2028

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la cererea de participare

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Document de achiziție

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 5

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A.1.1 Organisation des Projektteams - Teamstruktur / Verantwortlichkeiten

Descriere: Darstellung des spezifischen Projektorganigramm inklusive Rollen, Aufgaben und Befugnisse der einzelnen Teammitglieder; Aufzeigen von Eskalationswegen

/Entscheidungsstrukturen Erläuterung der internen Koordinationslogik, Schnittstellen zwischen PL, SpL und der Fachkoordination Darstellung und Erläuterung der Nachweise zur Erfahrung der Teamführung in komplexen Infrastruktur- /Klärwerksprojekten

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 12

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A1.2 Organisation des Projektteams - Verfügbarkeit/Präsenz

Descriere: Darstellung eines Vor-Ort-Präsenzkonzepts, sowie Erreichbarkeiten und

Reaktionszeiten Erläuterung von Abstimmungsroutinen mit Betreiber und Projektsteuerung

Darstellung und Erläuterung zum Nachweis der kontinuierlichen Verfügbarkeit der

Schlüsselpersonen

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 7

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A1.3 Organisation des Projektteams - Vertretungs- und Ausfallkonzept

Descriere: Erläuterung von Übergabeprozessen sowie Darstellung und Erläuterung des Nachweises zur fachlichen Eignung von Ersatzrollen

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 5

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A1.4 Organisation des Projektteams - Qualifikation und Wiederholungsleistungen

Descriere: Darstellung der mehrjährigen Projekterfahrung anhand vergleichbarer Projekte im Bereich Kläranlagen und Infrastruktur; Erläuterung wesentlicher Lessons Learned sowie bewährter und mehrfach erfolgreich angewandter Vorgehensweisen aus vergleichbaren Projekten

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 10

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A1.5 Organisation des Projektteams - Kommunikation / Abstimmung

Descriere: Darstellung einer Kommunikationsmatrix mit Sitzungsraster, Taktung; Erläuterung des Informationsfluss und einer Dokumentationslogik; Aufzeigen und Nachweis der Anwendung von standardisierten Kommunikationsstrukturen

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 3

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A1.6 Organisation des Projektteams - Kosten-/Termin-/Qualitätssteuerung

Descriere: Darstellung der Terminstruktur und angewandten Terminmethodik. Erläuterung der eingesetzten Instrumente zur Kostenverfolgung und Kostenprognose sowie der Methoden zur Nachtragsprävention, die systematische Einhaltung von Budget# und Terminzielen anhand am Beispiel von Referenzen beschreiben

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 6

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A1.7 Organisation des Projektteams - BIM-Organisation

Descriere: Darstellung der BIM-Rollen (BIM-Koordinator, BIM-Verantwortlichen) und die Arbeitsweise AIA/BIP; Erläuterung der Modellabstimmungsprozesse; Aufzeigen der BIM-Erfahrungen in vergleichbaren Projekten und die Durchführung von modellbasierter Koordination

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 3

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A2.1 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Projektverständnis

Descriere: Darstellung der analysierten Ausgangssituation des Projekts im Hinblick u. a. des Verständnis der Projektkomplexität (laufender Betrieb, Verkehrsführung, Leitungsführung); Erläuterung des Umgang mit betrieblichen Restriktionen und Darstellung der Kenntnisse aus ähnlichen Anlagenprojekten

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 6

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A2.2 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Methodik & Vorgehensmodell

Descriere: Darstellung des methodischen Vorgehens in Planungs- und Ausführungsphasen sowie der Meilenstein- und Freigabelogik. Erläuterung des Planlaufmanagements und der Qualitätssicherungsprozesse durch die erfolgreiche Anwendung in vergleichbaren Projekten

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 6

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A2.3 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Schnittstellenmanagement

Descriere: Darstellung der Schnittstellenmatrix sowie Erläuterung der vorgesehenen Koordinationsmechanismen zwischen den Gewerken, belegt durch die erfolgreiche Steuerung komplexer Fachschnittstellen in vergleichbaren Referenzprojekten.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 3

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A2.4 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - BIM-gestützte Methodik

Descriere: Darstellung modellbasierter Abstimmungsprozesse einschließlich CDE#Nutzung und Datenworkflow sowie Erläuterung der modellbasierten Mengenermittlung, Kosten# und Terminsteuerung, belegt durch die erfolgreiche Umsetzung modellbasierter Planung in vergleichbaren Referenzprojekten.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 6

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A2.5 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Chancen- & Risikomanagement

Descriere: Darstellung eines strukturierten Risikoidentifikations# und #bewertungsverfahrens (Wahrscheinlichkeit/Auswirkung) einschließlich Maßnahmenplanung je Risiko sowie Erläuterung der Chancenanalyse (Kosteneffizienz, Terminoptimierung, Standardisierung), belegt durch ein aktives Chancen# und Risikomanagement in vergleichbaren Projekten.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 2

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: A2.6 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Planungs- & Ausführungslogik

Descriere: Darstellung der Verkehrs# und Bauphasenlogik sowie Erläuterung der Maßnahmen zur Sicherstellung der Betriebsfähigkeit im GKW, belegt durch Erfahrung in der Baustellenführung im laufenden Betrieb anhand vergleichbarer Referenzprojekte.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 1

Criteriu:

Tip: Cost

Denumire: Honorar

Descriere: Honorar auf Grundlage des Vertragsentwurfs/Leistungsbild

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 30

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c6bf8e68a-23e635d5f99796bc

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 30/07/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://www.tender24.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 06/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior. Informații suplimentare: Der Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Da
Condiții privind executarea contractului: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten § 75 Abs. 1 bis VgV i.V.m. § 44 VgV: Berufsqualifikation als Ingenieur/Architekt Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen. Bei Bewerbungsgemeinschaften muss mindestens ein Mitglied die Anforderung erfüllen. Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrages auf die Kapazitäten anderer Unternehmen (§ 47 VgV), sind die Erklärungen und Nachweis auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen.

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: 1. und 2. Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnismahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Drees & Sommer SE

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Organizația care primește cererile de participare: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

8. Organizații

8.1. ORG-7001

Denumire oficială: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Număr de înregistrare: 0345514-0

Adresă poștală: Am Klärwerk 1

Localitate: Bitterfeld-Wolfen

Cod poștal: 06803

Subdiviziunea țării (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Țara: Germania

Punct de contact: Frau Schneider

E-mail: s.schneider@gkw-biwo.de

Telefon: +49 34939999354

Profilul achizitorului: https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c6bf8e68a-23e635d5f99796bc

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-7003

Denumire oficială: Drees & Sommer SE

Număr de înregistrare: Leipzig

Localitate: Leipzig

Cod poștal: 04109

Subdiviziunea țării (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Țara: Germania

Punct de contact: Verfahrensbetreuung: Herr Müller

E-mail: dario.mueller@dreso.com

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

8.1. ORG-7004

Denumire oficială: 1. und 2. Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

Număr de înregistrare: 0345514-0

Adresă poștală: Ernst - Kamieth - Straße 2

Localitate: Halle

Cod poștal: 06112

Subdiviziunea țării (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telefon: +49 3455140

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-7005

Denumire oficială: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Număr de înregistrare: 0345514-0

Localitate: Bitterfeld-Wolfen

Cod poștal: 06803

Subdiviziunea țării (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Țara: Germania

E-mail: s.schneider@gkw-biwo.de

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-7006

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

10. Modificare

Versiunea anunțului anterior care urmează să fie modificată

:

0938fd69-77a6-4983-b115-79af906b9313-01

Principalul motiv al modificării

:

Informații actualizate

Descriere

:

Verlängerung Angebotsfrist - aufgrund dessen neue Version der Vergabeunterlagen

10.1. Modificare

Identificator secțiune: LOT-0000

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: cdf47c92-46ff-46aa-8df2-f452ebbc7bb6 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 25/06/2026 16:24:05 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 442648-2026

Numărul ediției JO S: 122/2026

Data publicării: 29/06/2026